

HONE PA. 6527  
**司公益合**  
 Hop Yick Co.  
 64 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.

**精製**  
 花五臘 肉鴨片肉  
**白油腸臘 鴨**  
 鴨肝腸 鴨下庄 發行  
 本店專營 台時瓜菜 鮮肉燒臘  
 祖國雜貨

**驅風**  
**萬靈油**

東 粵  
**堂春**  
 製 監

內鐘公三  
 痛骨濕風止立  
 倘不可不行旅客居

驅必風有  
 止必痛有

效有  
 半身不遂 屈濕骨痛  
 風寒鶴膝 山嵐瘴氣  
 腰名腫毒 蛇帶吐瀉  
 膝部疼痛 中風中痰  
 湯火損傷 傷風咳嗽  
 心痛肚痛

總代理處 **元豐公司**  
 YUEN FONG CO.

242 Pender St. E. Vancouver 4. B. C.